



Distr.
GENERAL

A/51/14 (Part I)
25 October 1996
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

Пятьдесят первая сессия

Доклад исполняющего обязанности Директора-исполнителя
Учебного научно-исследовательского института
Организации Объединенных Наций*

I. РЕЗЮМЕ

1. Настоящий доклад охватывает период с 1 июля 1994 года по 30 июня 1996 года. В течение обзорного периода на пяти континентах в интересах 7265 участников было организовано 132 различные учебные программы и два заочных курса профессиональной подготовки. Кроме того, в течение этого времени был завершен процесс структурной перестройки ЮНИТАР, решение о проведении которой приняла Генеральная Ассамблея в своей резолюции 47/227 от 8 апреля 1993 года, и были приняты меры по выполнению остальных положений данного решения Генеральной Ассамблеи, а именно: относительно открытия в сентябре 1996 года Отделения связи в Нью-Йорке.

2. С учетом проведенной в рамках Института структурной перестройки начиная с этого года изменен формат доклада Директора-исполнителя. Отныне он является более целенаправленным и менее бюрократическим и повторяющимся, чем в прошлом. Вполне очевидными представляются приоритеты оперативной деятельности, рационализация программ и совершенствование административного управления ЮНИТАР. В кратком резюме представлен непосредственный обзор целей, основного содержания и хода осуществления каждой программы. За ним следует более полное описание проведенных мероприятий.

* Настоящий документ является частью I доклада исполняющего обязанности Директора-исполнителя ЮНИТАР. Окончательный доклад будет опубликован позднее в качестве Официальных отчетов Генеральной Ассамблеи, пятьдесят первая сессия, Дополнение № 14 (A/51/14/Rev.1).

3. Решение Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций: в резолюциях 49/125 от 19 декабря 1994 года и 50/121 от 20 декабря 1995 года Генеральная Ассамблея признала успешное осуществление перевода штаб-квартиры ЮНИТАР из Нью-Йорка в Женеву и отметила с интересом меры, принятые для завершения процесса перестройки Института. Она признала, что мероприятия по подготовке кадров должны играть более зримую и важную роль в осуществлении программ Организации Объединенных Наций, и вновь подтвердила значимость задач и мандата ЮНИТАР. Она далее предложила Институту активизировать сотрудничество с фондами и программами Организации Объединенных Наций и укреплять сотрудничество с компетентными национальными и международными учебными заведениями, включая Университет Организации Объединенных Наций и Международный учебный центр Международной организации труда (МОТ) в Турине, а также предложила принять меры, с тем чтобы определиться в отношении должности Директора-исполнителя, и предложила решения по вопросу о расходах на аренду помещений для ЮНИТАР.

4. Как и с начала процесса структурной перестройки, Совет попечителей ЮНИТАР продолжает проводить две ежегодные сессии в целях разработки и контроля за осуществлением политики, соответствующей решениям Генеральной Ассамблеи. Совет отметил, что ввиду позитивных результатов, полученных в рамках деятельности ЮНИТАР, необходимо более эффективное распространение информации в целях укрепления авторитета Института, что может, в свою очередь, привести к более эффективной мобилизации финансовой и политической поддержки. В частности, Совет обсудил успешное выполнение некоторых из осуществляемых в последнее время мероприятий в области профессиональной подготовки, в частности мероприятий, связанных с различными областями международного права, превентивной дипломатии, конвенций по окружающей среде и управления финансовыми ресурсами. Совет призвал продолжать уделять внимание комплексным вопросам, охватываемым ЮНИТАР, делая больший упор на проблемы в области развития, и выразил мнение, согласно которому Институт мог бы более эффективно использовать свой многодисциплинарный подход, который позволил ему выйти за рамки традиционной линейной разработки учебных программ и учебных материалов. В настоящее время Совет выступил инициатором обсуждения путей обеспечения независимости ЮНИТАР и дальнейшего изучения возможных направлений деятельности в будущем в деле определения дополнительных приоритетов в области профессиональной подготовки, что тем самым обеспечит повышение эффективности принимаемых ЮНИТАР ответных мер по удовлетворению потребностей и пожеланий Организации и ее государств-членов.

5. Разнообразный характер работы, проводимой ЮНИТАР, объясняется отчасти его институциональным мандатом и выполняемой им посреднической ролью по сближению позиций руководящих органов и научных кругов. Институт обеспечивает профессиональную подготовку в различных областях: повышение квалификации, разработка политики, сбор информации, повышение уровня информированности и стратегическое планирование. Учебные программы охватывают две основные области: многостороннюю дипломатию и связанные с этим дисциплины, с одной стороны, и экономическое и социальное развитие, с другой стороны. Указанные две области постоянно расширялись и совершенствовались со времени начала процесса структурной перестройки ЮНИТАР. Институт использует различные формы обеспечения своих учебных программ. Например, программы стипендий представляют собой долгосрочные, осуществляемые на регулярной основе и географически закреплённые мероприятия. Они создают надежную платформу для государств-членов и Организации Объединенных Наций и

обеспечивают постоянное совершенствование и корректировку учебных программ. Более часто ЮНИТАР предлагает среднесрочные учебные программы, которые являются интенсивными в плане обучения и мобильными в плане географии, менее громоздкими в плане инфраструктуры, конкретными в отношении регионов, активными по своему подходу и нацеленные на информирование или профессиональную подготовку основных целевых групп, обучение других категорий инструкторов и разработку новаторских учебных материалов и руководящих принципов.

6. Программы профессиональной подготовки по вопросам регулирования международных отношений включают две основные области:

а) деятельность в области профессиональной подготовки по вопросам многосторонней дипломатии осуществляется в Женеве, Нью-Йорке и Вене на основе минимальных оперативных расходов. ЮНИТАР планирует расширить эту программу путем издания и распространения пакетов учебных материалов, в которых обобщен опыт работы в прошлом и имеющиеся экспертные знания;

б) программы стипендий осуществляются или разрабатываются по следующей тематике:

i) стипендии Организации Объединенных Наций/ЮНИТАР в области международного права;

ii) стипендии ЮНИТАР/МАМ в области превентивной дипломатии и миротворчества;

iii) стипендии ЮНИТАР в области многосторонней дипломатии и международных отношений.

В последние годы основным мероприятием, проводимым в летнее время, была подготовка в рамках стипендий в области международного права и миротворчества и превентивной дипломатии. В рамках обеих программ на имеющиеся несколько десятков стипендий было подано сотни заявлений.

7. Обобщенная информация о деятельности ЮНИТАР за последние годы в области профессиональной подготовки по вопросам мирного урегулирования споров и международного права была представлена Управлению по правовым вопросам Организации Объединенных Наций для включения в доклад о Десятилетии международного права Организации Объединенных Наций. Этот документ (A/51/278) будет рассмотрен Шестым комитетом Генеральной Ассамблеи.

8. Деятельность по вопросам экономического и социального развития включает три основные области:

а) окружающая среда и развитие: эффективное осуществление политики в соответствии с Повесткой дня на XXI век, устойчивое развитие, осуществление международных конвенций и других правовых документов, вопросы, связанные с окружающей средой и торговлей, экологическая безопасность, вопросы, представляющие большое значение как для Организации Объединенных Наций, так и для государств-членов, будут по-прежнему актуальны и в начале XXI века. Несомненно, одной из наиболее актуальных областей деятельности ЮНИТАР является проводимая им работа по

подготовке кадров и созданию потенциала, осуществляемая в дополнение к деятельности ведущих учреждений и нацеленная на решение задач, поставленных в различных главах Повестки дня на XXI век и в связанных с ней конвенциях и соглашениях, на основе обеспечения профессиональной подготовки;

b) в целях удовлетворения все возрастающих потребностей в настоящее время обеспечивается уточнение и расширение программы регулирования внешней задолженности и управления финансами. Эта программа была значительно расширена в целях охвата профессиональной подготовки по вопросам, связанным с экономикой управления финансовыми ресурсами, переговорами по вопросам задолженности и финансов, международной торговлей и государственным управлением. В географическом отношении в рамках этой программы конкретные мероприятия осуществляются на трех континентах;

c) в рамках программы организации работ и помощи в случае стихийных бедствий были проведены семинары для сотрудников директивных органов различных стран Сахеля. В рамках этой программы предусматривается подготовка довольно широкого круга участников – от сотрудников плановых и директивных органов до должностных лиц, занимающихся вопросами оперативной деятельности в рамках низовых организаций.

9. В течение обзорного периода одним из других особо знаменательных достижений было проведение четырех крупных конференций, участие в которых позволило ЮНИТАР продемонстрировать актуальность и результативность своей деятельности:

a) в августе 1994 года Институт политических исследований (ИПИ) Сингапура и ЮНИТАР начали проведение ряда конференций в целях отчета об операциях Организации Объединенных Наций по поддержанию мира. Конкретное достоинство первой конференции, озаглавленной "Временный орган Организации Объединенных Наций в Камбодже (ЮНТАК): отчет и извлеченные уроки", состояло в обеспечении встречи всех основных участников мирного процесса и самой миссии. В ходе второй конференции, состоявшейся в декабре 1995 года, основное внимание уделялось роли и функциям гражданской полиции в операциях Организации Объединенных Наций по поддержанию мира, и в ее работе приняли участие девять из одиннадцати комиссаров, занимавшихся вопросами полиции в рамках операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира, а также сотрудники директивных органов, юристы и научные работники;

b) шестая Конференция ЮНИТАР по тяжелой нефти и битуминозным сланцам состоялась в Хьюстоне, Техас, в 1995 году. Дополнительно к рассмотренным в рамках этой конференции 160 техническим документам и брошюрам на ней был проведен ряд пленарных заседаний. В работе конференции приняли участие 500 представителей из 23 стран;

c) в рамках конференции АФРИКАГИС-95 рассматривались географические информационные системы, содействующие устойчивому управлению природными ресурсами в Африке. Целью проведения этой конференции было содействие разработке и применению географических информационных систем (ГИС) в целях поощрения диалога по линии Юг-Юг и Север-Юг и укрепление систем связи между партнерами, участвующими в осуществлении систем ГИС/экологических информационных систем (ЭИС) в Африке. В Абиджане в марте 1995 года собралось более 375 участников из 35 африканских и 15 промышленно развитых стран;

d) в работе Международного коллоквиума, совместно организованного в апреле 1996 года Международным Судом (МС) и ЮНИТАР в ознаменование пятидесятой годовщины Суда, приняли

участие видные международные праведы и юрисконсульты государств-участников. Темой коллоквиума было "Повышение эффективности Суда".

10. Научно-исследовательские программы Института как таковые прекращены - до принятия соответствующего решения Совета попечителей. В отличие от этого в рамках научных исследований, осуществляемых по проблемам и в интересах профессиональной подготовки и разработки учебных материалов, недавно были отмечены некоторые важные достижения: разработка пакетов учебных материалов, материалов заочного обучения, учебников с конкретным разработанным программным обеспечением, учебных видеоматериалов и т.п. В течение обзорного периода изданы различные книги, а ряд других рукописей будет готов для печати в ближайшие месяцы. Указанные публикации имеют практическое значение для деятельности по подготовке специалистов в области международных отношений, превентивной дипломатии и операций по поддержанию мира. Краеугольным камнем деятельности ЮНИТАР были разработка и издание учебных материалов в целях содействия распространению информации о результатах и ресурсах программ. К их числу относятся пособия по вопросам образования и профессиональной подготовки и вспомогательная документация.

11. На спонтанной основе и под руководством Совета попечителей по-прежнему принимались особые меры по развитию и укреплению межучрежденческого сотрудничества с Программой развития Организации Объединенных Наций (ПРООН), Программой Организации Объединенных Наций по окружающей среде (ЮНЕП) и секретариатами конвенций Организации Объединенных Наций в области окружающей среды. Были завязаны или укреплены узы сотрудничества с национальными и региональными учебными заведениями, в частности в развивающихся странах. В осуществление пожелания Генерального секретаря и по просьбе Совета попечителей Объединенная инспекционная группа (ОИГ) провела исследование по вопросам осуществимости (JIU/REP/96/2) в целях рассмотрения путей возможного слияния с Колледжем персонала Организации Объединенных Наций (КПООН), который будет создан в Центре МОТ в Турине. В Главе V настоящего доклада изложены выводы и рекомендации Совета попечителей по этому вопросу. В целом Совет признал важное значение инициатив Генерального секретаря в области рационализации учебных программ. Вместе с тем в нем был отмечен ряд вопросов, возникших в связи с возможными выгодами перевода ЮНИТАР за пределы Женевы.

12. Что касается финансовых вопросов, то в докладе Комиссии ревизоров Организации Объединенных Наций, в котором рассматривается финансовая ведомость ЮНИТАР за год, закончившийся 31 декабря 1995 года (A/51/5/Add.4), отмечается: "Для изученных проектов были установлены и реализованы четкие и достижимые цели. Процедуры управления финансами и представления отчетности по проектам можно было бы улучшить, заранее заручившись гарантиями выделения средств". ЮНИТАР не получает субсидий по линии регулярного бюджета Организации Объединенных Наций. Вместо этого он сам обеспечивает сбор своих средств либо по линии добровольных взносов в Общий фонд, либо за счет специальных целевых субсидий (СЦС). Уже четвертый год подряд Институт обеспечивает платежеспособность в рамках своего бюджета. ЮНИТАР уже в значительной мере близок к достижению цели, поставленной перед ним государствами-членами, которая состоит в том, что он должен представлять собой небольшой по масштабам многосторонний и многодисциплинарный орган, автономный и гибкий по своему

характеру, эффективный в осуществлении точных и целенаправленных задач в области профессиональной подготовки. В то же время положение ЮНИТАР по-прежнему остается нестабильным, поскольку его усилия в области сбора средств все более затрудняются из-за продолжающихся бюджетных сокращений во многих промышленно развитых странах. Тем не менее Институт продемонстрировал на этапе структурной перестройки свои возможности в осуществлении полноценных, нацеленных на конкретные результаты программ путем оптимального и наиболее рационального использования имеющихся взносов.
